

Inhalt Jahrgang 10/1995

Martin BORCK, Deutsche und Niederländer über sich und die anderen. Zu den Ergebnissen einer Studie in der Euregio Gronau/Enschede....	31
Winfried DOLDERER, Nachbarn im Zerrspiegel. Das deutsche Flandern- bild seit 1830.....	135
Luc VAN DOORSLAER, Tom Lanoyes <i>Kartonnen dozen</i> und <i>Pappschach- teln</i> . Eine übersetzungskritische Analyse.....	123
Gudrun HARHOFF, Schwerpunkt Niederländischer Sprachraum op de Frankfurter Buchmesse 1993. Wat zijn de gevolgen volgens Duitstalige uitgevers?.....	41
Kris HUMBEECK, Wer keine Bombe zu werfen wagt, der schreibe eine! Über Werk und Wirkung Louis Paul Boons.....	105
Anne Marie MUSSCHOOT, Entwicklungslinien im flämischen Nachkriegs- roman.....	93
G. F. H. RAAT, 'Maar wat je wilt weten, vertoont zich niet met open vizier.' Over het werk van Margriet de Moor.....	1
Willi WEYERS, Politische Zeichner und Cartoonisten in den Niederlanden: III. Joep Bertrams.....	13

BERICHTE

Alte Gräben in Europa, die noch immer wieder zugeschüttet werden müssen... Deutsch-niederländische Schüleraktion zum Jahrestag des Kriegsendes (Jürgen Friedrich).....	163
Colloquium „Leermiddelen voor het Nederlands als vreemde taal“ in Lüttich (Achim Müller).....	50
Deutschsprachige Erstaufführung von Hugo Claus' <i>Heimreise (Thuis)</i> am Schauspiel Bonn (Heinz Eickmans).....	166
Flämische Tage in Leipzig (Katrin Kötz).....	157
25 Jahre Zomercursus in Hasselt-Diepenbeek (Fritz Hofmann).....	160
Glosse: Wenn Reporter improvisieren... „Tubantia“ entdeckt Volk ohne Stuhl! (Manfred Braam).....	167
„Haus der Niederlande“ in Münster eröffnet (Manfred Braam).....	48
Lucebert-Ausstellung in Duisburg: Anlaß zu einem Plädoyer für eine Niederlandistik-Professur an der Gerhard-Mercator-Universität.....	159

Prof. Dr. Francis Bulhof emeritiert (Michael Bahlke)	155
Prof. Dr. Dr. h. c. Jan Goossens emeritiert (H. Eickmans/P. W. Jaegers)	47
Warum Niederländisch lernen?	161
Zum Tode von Willem Frederik Hermans (Michael Bahlke)	52

BUCHBESPRECHUNGEN

Michael Bahlke: Labyrinth in niederländischer Erzählliteratur. Studien zu Funktionen und Bedeutungen des Labyrinthischen in moderner niederländischer und deutscher Prosa (G. F. H. Raat)	63
Berna de Boer/Birgit Lijmbach: Niederländisch Anfänger. Schneller Einstieg in die Sprache (A. Müller)	74
Dina Bouwman-Noordermeer: Beter Nederlands. Een inleidend grammaticaal hulpboek voor anderstaligen (M. Henselmans)	71
Everyman Guide-Amsterdam (J. Biesemann)	76
Jahrbuch der Felix Timmermans-Gesellschaft 4/93 und 5/94 (H. Eickmans)	75
Erwin Kuen: Deutsch-Niederländisches Lernwörterbuch (U. Genetzke) ..	69
Lingua Theodisca. Beiträge zur Sprach- und Literaturwissenschaft; Jan Goossens zum 65. Geburtstag (H. Hipp)	176
Nederlandstalige en Afrikaanstalige media (M. Braam)	68
Jan de Piere/Dirk Roctus (red.): Zicht op Duitsland (P.W. Jaegers) ...	66
Herbert van Uffelen: Moderne niederländische Literatur im deutschen Sprachraum 1830–1990; ders.: Bibliographie der modernen niederländischen Literatur in dt. Übersetzung; ders.: Bibliographie der niederländischen Kinder- und Jugendliteratur in dt. Übersetzung (M. Bahlke) ..	174
Louis Zweers/Tineke Luijendijk: Foute Foto's. De geïllustreerde pers tijdens de Tweede Wereldoorlog (J. Crasemann)	65
Kurz angekündigt	77/179
Chronik: Niederländische Literatur in deutscher Übersetzung (M. Bahlke/H. Eickmans)	78/181
Zeitschriftenübersicht	88/192
Mitarbeiter an diesem Heft	91/191